

DE Die L-Version kommt dann zum Einsatz, wenn der Standardschuh die Länge und/oder Höhe des Hufes nicht optimal abdeckt und die Ballenschale aus diesem Grund nicht vertikal und/oder zu tief sitzt.

EN The L-version is used when the standard boot does not optimally cover the length and/or height of the hoof and the heel protector is therefore not vertical and/or too deep.

FR La version -L est utilisée lorsque la chaussure standard ne couvre pas de manière optimale la longueur et/ou la hauteur du sabot. Pour cela, la coque des glomes ne se positionne pas verticalement et/ou est située trop bas.

IT La versione -L viene utilizzata quando la scarpa standard non copre in modo ottimale la lunghezza e/o l'altezza dello zoccolo e quindi il portacaviglia non è verticale e/o troppo profondo.

NL De L-versie wordt gebruikt wanneer de lengte en/of hoogte van de hoef door de standaardschoen niet optimaal bedekt wordt en de vetlok niet verticaal en/of te diep ligt.

ES La versión -L se usa cuando la versión estándar no cubre de manera óptima la longitud y/o la altura del casco y motiva que el protector o bien no quede en posición vertical y/o bien demasiado bajo.



DE Idealer Winkel.
EN Ideal angle.
FR Angle idéal.

ES Ángulo ideal.
IT Angolo ideale.
NL Ideale hoek.



DE Winkel zu flach.
EN Angle too flat.
FR Angle trop bas.

ES Ángulo demasiado plano.
IT Angolo troppo piatto.
NL Hoek te vlak.

DE Falls durch die montierte Kunststoffverbindung die Position der Ballenschale zu hoch ist, kann diese durch die kürzere Version ausgetauscht werden.

EN If the position of the heel protector is too high due to the mounted plastic connection, it can be replaced by the shorter version.

FR Si la position de la coque des glomes est trop haute à cause du raccord en plastique monté, il peut être remplacé par la version plus courte.

IT Se la posizione del portacaviglie è troppo alta a causa del collegamento in plastica montato, esso può essere sostituito con la versione più corta.

NL Indien de positie van de hielbeschermer door de voor-gemonteerde kunststofverbinding te hoog is, kan deze door extra meegeleverde de kortere versie worden vervangen.

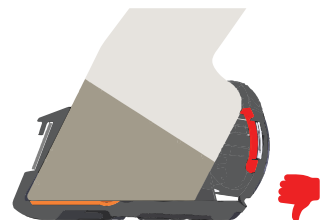
ES Si tras montar el cierre de plástico el protector del casco queda demasiado alto, se puede substituir el cierre por la versión más corta.



DE Ballenschale zu hoch.
EN Protezione di bale troppo alta.
FR Heel protector too high.
ES La coque des glomes se trouve trop haut.
IT Protector de casco demasiado alto.
NL De vetlok wordt te hoog bedekt.



DE Ideale Höhe Ballenschale.
EN Altezza ideale della protezione di bale.
FR Ideal height heel protector.
ES La coque des glomes se trouve à la hauteur idéale.
IT Altura ideal del protector del casco.
NL De vetlok wordt optimaal bedekt.



DE Ballenschale zu tief.
EN Protezione di bale troppo bassa.
FR Heel protector too low.
ES La coque des glomes se trouve trop bas.
IT Protector de casco demasiado bajo.
NL De vetlok wordt te laag bedekt.



- 1**
- DE** L-Version:
2 mögliche Längenvarianten.
 - EN** L-Version:
2 possible length options.
 - FR** L-Variante:
2 variantes de longueur possibles.

- IT** Versione-L:
2 possibili varianti di lunghezza.
- NL** L-Versie:
2 verschillende lengte opties.
- ES** L-Variante:
2 posibles variantes de longitud.



- 2**
- DE** Die gelieferte Einstellung ist zu lang – Ballenschale zu weit hinten und/oder zu hoch.
 - EN** The delivered setting is too long – heel protector too far back and/or too high.
 - FR** Le réglage livré est trop long – la coque des glomes est trop éloignée des glomes et/ou trop haut.

- IT** L'impostazione fornita è troppo lunga – protezione di bale troppo indietro e/o troppo alta.
- NL** De standaardinstelling is te lang. Of de hielbeschermer zit te ver weg en/of is te hoog.
- ES** La configuración recibida es demasiado larga – Protector de casco situado demasiado hacia atrás y/o demasiado alto.



- 3**
- DE** Beim Austausch der Verlängerung verwenden Sie bitte die neuen Schrauben mit intakter Schraubensicherung - Verlängerung 10mm kürzer.
 - EN** When replacing the extension, please use the new screws with intact screw locking – extension 10mm shorter.
 - FR** Lors du remplacement de la rallonge, veuillez utiliser les nouvelles vis avec un blocage de vis intact - rallonge 10mm plus courte.

- IT** Per la sostituzione della prolunga, utilizzare le nuove viti con blocco vite intatto - prolunga 10 mm più corta.
- NL** Gebruik bij het vervangen van het verlengstuk de nieuwe schroeven met intacte schroefvergrendeling - Verlenging 10mm korter.
- ES** Si reemplaza la extensión, utilice por favor los nuevos tornillos con el seguro intacto – Extensión 10mm más corta.



- 4**
- DE** Die oberen und untere Schrauben lösen, neue Verlängerung einsetzen und wieder anziehen.
 - EN** Loosen the upper and lower screws, insert new extension and retighten the screws.
 - FR** Desserrez les vis supérieures et inférieures, insérez une nouvelle rallonge et resserrez les vis.

- IT** Allentare le viti superiori e inferiori, inserire una nuova prolunga e serrare nuovamente le viti.
- NL** Draai de bovenste en onderste schroeven los, vervang het verlengstuk en de schroeven. Zet daarna alles vast.
- ES** Afloje los tornillos superiores e inferiores, coloque la nueva extensión y vuelva a apretar los tornillos.



- 5**
- DE** Gekürzt und optimale Passform – Die Schrauben regelmässig kontrollieren und wenn nötig nachziehen.
 - EN** Shortened for optimum fit - check the screws regularly and retighten if necessary.
 - FR** Ajustement raccourci et donc optimal - vérifiez régulièrement les vis et resserrez-les si nécessaire.

- IT** Accorciato e quindi ottimale – controllare regolarmente le viti e riavvitarle se necessario.
- NL** Ingekort met nu optimale pasvorm – De schroeven regelmatig controleren en indien nodig weer vastzetten.
- ES** Acortado y ajustado de manera óptima – Controlar regularmente los tornillos y en caso necesario, apretarlos.